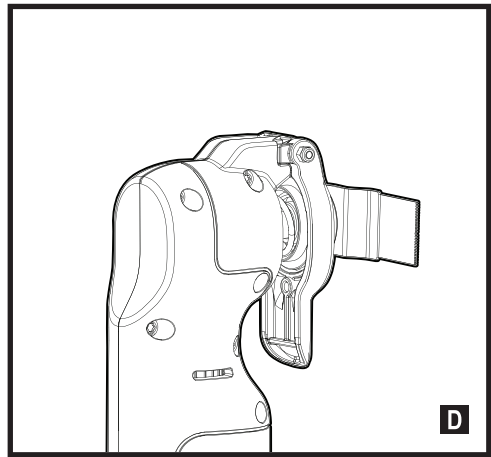
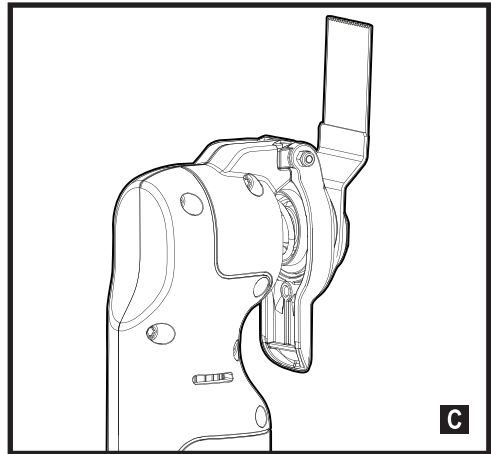
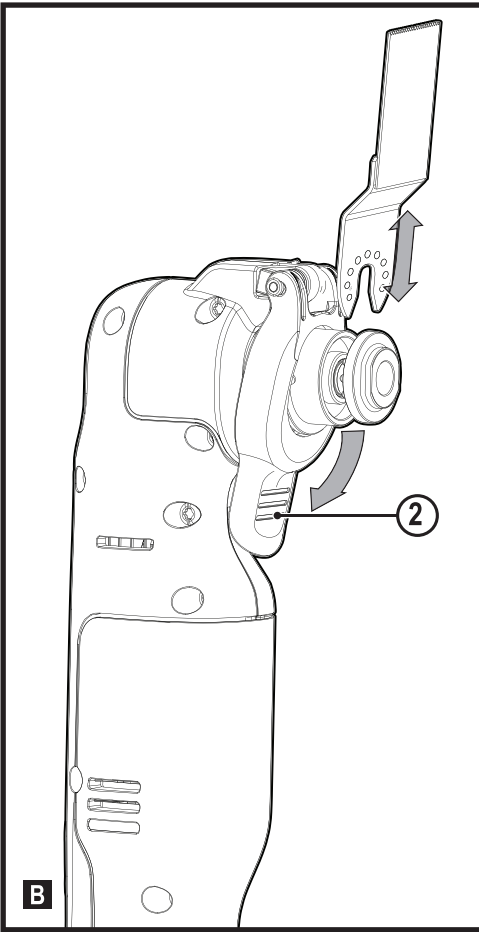
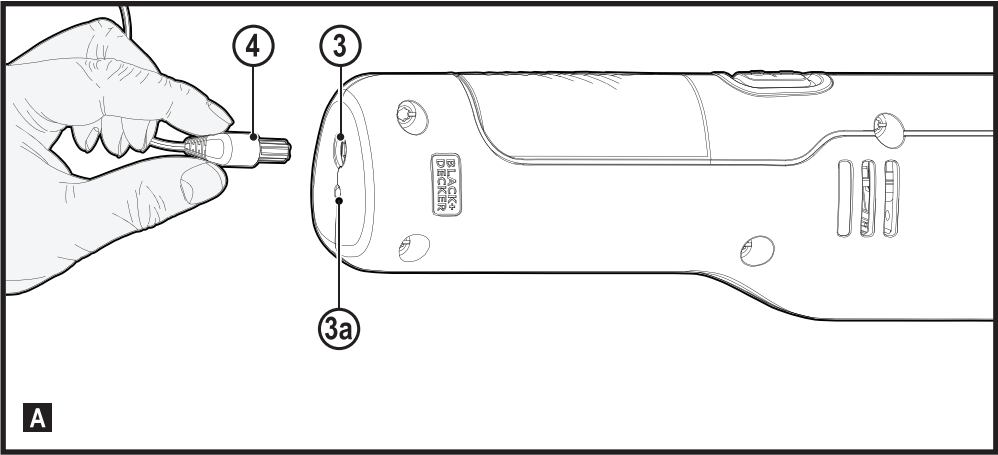


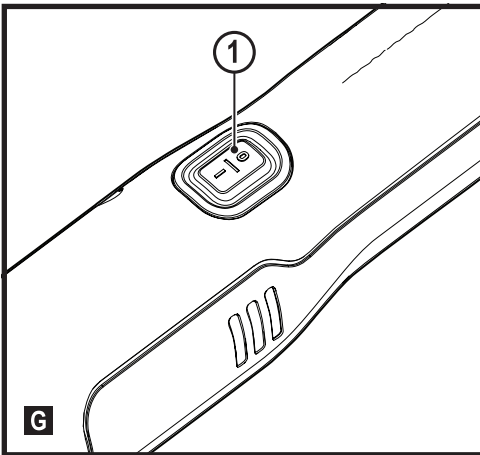
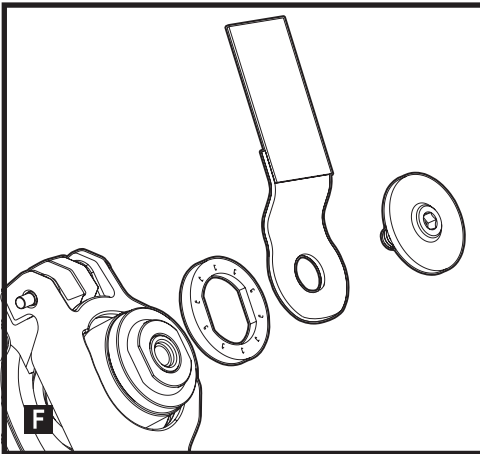
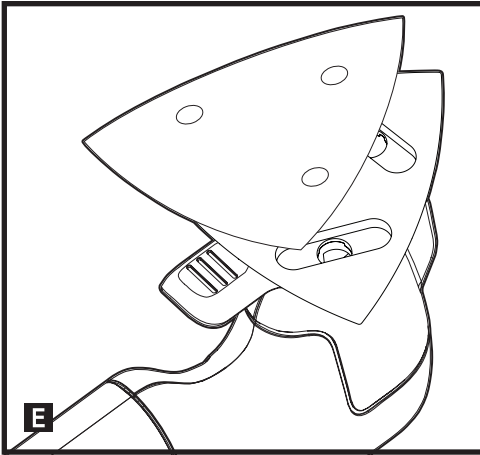
Upozornenie!
Určené pre domácich majstrov.

511118 - 79 SK
Preložené z pôvodného návodu

www.blackanddecker.eu

REVOS12C





Použitie výrobku

Vaše kmitajúce náradie BLACK+DECKER REVOS12C je určené na domáce majstrovanie, napríklad brúsenie. Je takisto vhodné na rezanie drevených materiálov, plastov, sadry, farebných kovov a upevňovacích prvkov (napríklad nekalených klínov, spôn), opracovanie mäkkých obkladov a škrabanie malých plôch. Toto náradie je určené iba na spotrebiteľské použitie.

Bezpečnostné pokyny

Všeobecné bezpečnostné pokyny pre prácu s elektrickým náradím



Varovanie! Preštudujte si všetky bezpečnostné výstrahy, pokyny, obrázky a technické údaje uvedené pre toto náradie. Nedodržanie všetkých nižšie uvedených pokynov môže viesť k úrazu elektrickým prúdom, k požiaru alebo k vážnemu zraneniu.

Všetky bezpečnostné varovania a pokyny uschovajte na budúce použitie.

Termín „elektrické náradie“ vo všetkých upozorneniach odkazuje na vaše náradie napájané zo siete (je vybavené prívodným káblom) alebo náradie napájané akumulátorom (bez prívodného kábla).

1. Bezpečnosť v pracovnom priestore

- a. **Udržujte pracovný priestor čistý a dobre osvetlený.** Preplnený a neosvetlený pracovný priestor môže viesť k spôsobeniu úrazov.
- b. **Nepracujte s elektrickým náradím vo výbušnom prostredí, ako sú priestory s výskytom horľavých kvapalín, plynov alebo prašných látok.** V elektrickom náradí dochádza k iskreniu, ktoré môže spôsobiť vznietenie horľavého prachu alebo výparov.
- c. **Pri práci s elektrickým náradím zaistíte bezpečnú vzdialenosť detí a ostatných osôb.** Rozptyľovanie môže spôsobiť stratu kontroly nad náradím.

2. Elektrická bezpečnosť

- a. **Zástrčka prívodného kábla náradia musí zodpovedať zásuvke. Zástrčku nikdy žiadnym spôsobom neupravujte. Nepoužívajte pri uzemnenom elektrickom náradí žiadne upravené zástrčky.** Neupravené zástrčky a zodpovedajúce zásuvky znižujú riziko vzniku úrazu elektrickým prúdom.
- b. **Nedotýkajte sa uzemnených povrchov, ako sú napríklad potrubia, radiátory, elektrické sporáky a chladničky.** Pri uzemnení vášho tela vzrastá riziko úrazu elektrickým prúdom.
- c. **Nevystavujte elektrické náradie dažďu alebo vlhkému prostrediu.** Ak vnikne do elektrického náradia voda, zvýši sa riziko úrazu elektrickým prúdom.

- d. **S prívodným káblom zaobchádzajte opatrne. Nikdy nepoužívajte prívodný kábel na prenášanie alebo posúvanie náradia a neťahajte zaň, ak chcete náradie odpojiť od elektrickej siete. Zabráňte kontaktu kábla s masťnými, horúcimi a ostrými predmetmi alebo pohyblivými časťami.** Poškodený alebo zapletený prívodný kábel zvyšuje riziko vzniku úrazu elektrickým prúdom.
- e. **Pri práci s náradím vonku používajte predlžovacie káble určené na vonkajšie použitie.** Práca s káblom na vonkajšie použitie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- f. **Ak musíte s elektrickým náradím pracovať vo vlhkom prostredí, použite napájaci zdroj s prúdovým chráničom (RCD).** Použitie prúdového chrániča (RCD) znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

3. Bezpečnosť osôb

- a. **Pri použití elektrického náradia zostaňte stále pozorní, sledujte, čo robíte a pracujte s rozvahou. Nepoužívajte elektrické náradie, ak ste unavení alebo ak ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov.** Chvilka nepozornosti pri práci s elektrickým náradím môže viesť k vážnemu zraneniu.
- b. **Používajte prvky osobnej ochrany. Vždy používajte ochranu zraku.** Ochranné prostriedky ako respirátor, protišmyková pracovná obuv, prilba a chrániče sluchu, používané v príslušných podmienkach, znižujú riziko poranenia osôb.
- c. **Zabráňte náhodnému zapnutiu náradia. Pred pripojením zdroja napätia alebo pred vložením akumulátora a pred zdvihnutím alebo prenášaním náradia skontrolujte, či je spínač v polohe vypnuté.** Prenášanie elektrického náradia s prstom na spínači alebo pripojenie náradia k napájaciu zdroju, ak je spínač náradia v polohe zapnuté, môže spôsobiť úraz.
- d. **Pred zapnutím náradia sa vždy uistite, či nie sú v jeho blízkosti kľúče alebo nastavovacie prípravky.** Nastavovacie kľúče ponechané na náradí môžu byť zachytené rotujúcimi časťami náradia a môžu spôsobiť úraz.
- e. **Neprekážajte sami sebe. Pri práci vždy udržujte vhodný postoj a rovnováhu.** Tak je umožnená lepšia ovládateľnosť náradia v neočakávaných situáciách.
- f. **Vhodne sa obliekajte. Nenoste voľný odev alebo šperky. Udržujte vaše vlasy a odev v bezpečnej vzdialenosti od pohybujúcich sa častí.** Voľný odev, šperky alebo dlhé vlasy môžu byť pohyblivými dielmi zachytené.
- g. **Ak sú zariadenia vybavené adaptérom na pripojenie príslušenstva na zachytávanie prachu, zaistite jeho správne pripojenie a riadnu funkciu.** Použitie týchto zariadení môže znížiť nebezpečenstvo týkajúce sa prachu.

- h. **Nedovoľte, aby častým používaním náradia došlo k familiárnosti, aby ste sa stali samolúbymi a aby ste ignorovali zásady bezpečnosti.** Bezstarostnosť môže spôsobiť vážne zranenie počas zlomku sekundy.
4. **Použitie elektrického náradia a jeho údržba**
- a. **Nepreťažujte elektrické náradie. Používajte na vykonávanú prácu správny typ náradia.** Pri použití správneho typu náradia bude práca vykonávaná lepšie a bezpečnejšie.
- b. **Ak nie je možné hlavný spínač náradia zapnúť a vypnúť, s náradím nepracujte.** Každé elektrické náradie s nefunkčným spínačom je nebezpečné a musí sa opraviť.
- c. **Pred nastavením náradia, pred výmenou príslušenstva, alebo ak náradie nepoužívate, odpojte zástrčku prívodného kábla od zásuvky alebo z náradia vyberte akumulátor, ak je vyberateľný.** Tieto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného zapnutia náradia.
- d. **Uložte elektrické náradie mimo dosahu detí a nedovoľte ostatným osobám, ktoré toto náradie nevedia ovládať, alebo ktoré nepoznajú tieto bezpečnostné pokyny, aby s týmto elektrickým náradím pracovali.** Elektrické náradie je v rukách nekvalifikovanej obsluhy nebezpečné.
- e. **Vykonávajte údržbu elektrického náradia a príslušenstva. Skontrolujte vychýlenie alebo zablokovanie pohyblivých častí, poškodenie jednotlivých dielov a iné okolnosti, ktoré môžu ovplyvniť chod náradia. Ak je náradie poškodené, nechajte ho opraviť.** Mnoho nehôd býva spôsobených zanedbanou údržbou náradia.
- f. **Rezné nástroje udržiavajte ostré a čisté.** Riadne udržiavané rezné nástroje s ostrými reznými čepeľami sú menej náchylné na zablokovanie a lepšie sa s nimi pracuje.
- g. **Používajte elektrické náradie, príslušenstvo a držiaky nástrojov podľa týchto pokynov a berte do úvahy prevádzkové podmienky a prácu, ktorá sa bude vykonávať.** Použitie elektrického náradia na iné účely, než na aké je určené, môže byť nebezpečné.
- h. **Udržiavajte rukoväti a všetky povrchy na uchopenie čisté a suché a dbajte na to, aby neboli znečistené olejom alebo mazivami.** Klzké rukoväti a povrchy na uchopenie neumožňujú bezpečnú manipuláciu a ovládateľnosť náradia v neočakávaných situáciách.
5. **Použitie akumulátorového náradia a jeho údržba**
- a. **Nabíjajte iba v nabíjačke určenej výrobcom.** Nabíjačka vhodná pre jeden typ akumulátora môže pri vložení iného nevhodného typu spôsobiť požiar.
- b. **Používajte elektrické náradie výhradne s akumulátormi, ktoré sú určené pre daný typ náradia.**

Použitie iných typov akumulátorov môže spôsobiť vznik požiaru alebo zranenie.

- c. **Ak sa akumulátor nepoužíva, uložte ho mimo dosahu kovových predmetov, ako sú kancelárske sponky na papier, mince, kľúče, kince, skrutky alebo ďalšie drobné kovové predmety, ktoré môžu spôsobiť skratovanie kontaktov akumulátora.** Skratovanie kontaktov akumulátora môže viesť k vzniku popálenín alebo požiaru.
- d. **V nevhodných podmienkach môže z akumulátora uniknúť kvapalina. Vyvarujte sa kontaktu s touto kvapalinou. Ak dôjde k náhodnému kontaktu s touto kvapalinou, zasiahnuté miesto omyte vodou a vyhľadajte lekársku pomoc.** Unikajúca kvapalina z akumulátora môže spôsobiť podráždenie pokožky alebo popáleniny.
- e. **Nepoužívajte akumulátor alebo náradie, ktoré je poškodené alebo upravené.** Poškodené alebo upravené akumulátory môžu vykazovať nepredvídateľné stavy, ktoré môžu viesť k požiaru, výbuchu alebo zraneniu.
- f. **Nevystavujte akumulátor alebo náradie ohňu alebo pôsobeniu vysokých teplôt.** Pôsobenie ohňa alebo teplot presahujúcich 130 °C môže spôsobiť explóziu.
- g. **Dodržiavajte všetky pokyny týkajúce sa nabíjania a nenabíjajte akumulátor alebo náradie mimo rozsahu teplôt, ktoré sú uvedené v tomto návode.** Nesprávne nabíjanie alebo teploty mimo stanoveného rozsahu môžu poškodiť akumulátor a môžu zvýšiť riziko požiaru.
6. **Servis**
- a. **Opravy elektrického náradia zverte iba kvalifikovanému technikovi, ktorý bude používať originálne náhradné diely.** Tým zaistíte bezpečnú prevádzku náradia.
- b. **Nikdy nevykonávajte servis poškodených akumulátorov.** Servis akumulátorov sa môže vykonávať iba u výrobcu alebo v autorizovaných servisoch.

Doplňkové bezpečnostné pokyny na prácu s elektrickým náradím



Varovanie! Ďalšie bezpečnostné výstrahy pre kmitajúce náradie.

- ◆ **Pri pracovných operáciách, pri ktorých by mohlo dôjsť ku kontaktu pracovného nástroja so skrytými elektrickými vodičmi, držte elektrické náradie vždy za izolované rukoväti.** Pri kontakte pracovného príslušenstva so „živým“ vodičom spôsobia neizolované kovové časti náradia obsluhu úraz elektrickým prúdom.
- ◆ **Na zaistenie a upnutie obrobku k pracovnému stolu používajte svorky alebo iné vhodné prostriedky.** Držanie obrobku rukou alebo opretie obrobku o časť tela nezaistí jeho stabilitu a môže viesť k strate kontroly.



Varovanie! Vyvarujte sa kontaktu alebo vdýchnutia prachu vzniknutého pri práci s týmto náradím. Tento prach môže ohrozovať zdravie obsluhy a okolostojacích osôb. Používajte masku proti prachu určenú špeciálne na ochranu pred toxickým prachom a podobnými látkami a zaistíte, aby boli takto chránené všetky osoby nachádzajúce sa alebo vstupujúce do pracovného priestoru.

- ◆ **Po brúsení odstráňte všetok prach.**
- ◆ **Buďte veľmi opatrní pri brúsení náterov, ktoré môžu obsahovať olovo alebo pri brúsení určitých druhov dreva a kovu, pri ktorom môže vzniknúť toxický prach:**
 - ◆ Zamedzte vstupu deti a tehotných žien do pracovného priestoru.
 - ◆ V pracovnom priestore nejedzte, nepite a nefajčite.
 - ◆ Zaistíte bezpečnú likvidáciu prachu a ostatných nečistôt.
- ◆ V tomto návode je popísané určené použitie tohto náradia. Použitie iného príslušenstva alebo prídavného zariadenia a vykonávanie iných pracovných operácií než je odporúčané týmto návodom, môže predstavovať riziko zranenia obsluhy alebo riziko spôsobenia hmotných škôd.
- ◆ Po uvoľnení spínača bude príslušenstvo chvíľu pokračovať v pohybe. Pred odložením náradia vždy vypnite a počkajte, kým nedôjde k úplnému zastaveniu príslušenstva.
- ◆ **Udržujte ruky v bezpečnej vzdialenosti od pracovného priestoru.** Zo žiadneho dôvodu nikdy nesiahajte do priestoru pod obrobok. Nevkladajte prsty alebo palec do blízkosti pílového listu a upínacej svorky pílového listu. Nepokúšajte sa stabilizovať náradie uchopením za pätku.
- ◆ **Udržujte pílové listy ostré.** Tupé alebo poškodené pílové listy môžu pri práci spôsobiť vychýlenie alebo zablokovanie. Vždy používajte typ pílového listu, ktorý zodpovedá materiálu obrobku a typu vykonávaného rezu.
- ◆ **Pri rezaní rúrok a potrubia sa uistíte, či sa v nich nenachádzajú elektrické vodiče, voda atď.**
- ◆ **Nedotýkajte sa obrobku alebo pílového listu ihneď po ukončení práce s náradím.** Môžu byť veľmi horúce.
- ◆ **Dávajte pozor na skryté nebezpečenstvá. Pred rezaním do stien, podláh a stropov skontrolujte polohu elektrických vodičov a potrubia.**
- ◆ **Vždy používajte chrániče sluchu.**

Bezpečnosť ostatných osôb

- ◆ Toto zariadenie nie je určené na použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak týmto osobám nebol stanovený dohľad, alebo ak im neboli poskytnuté inštrukcie

týkajúce sa použitia výrobku osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.

- ◆ Deti musia byť pod dozorom, aby bolo zaistené, že sa s týmto výrobkom nebudú hrať.

Vibrácie

Deklarovaná úroveň vibrácií uvedená v technických údajoch a vo vyhlásení o zhode sa merala v súlade so štandardnou skúšobnou metódou predpísanou normou EN62841 a môže sa použiť na porovnanie jednotlivých náradí medzi sebou. Deklarovaná úroveň vibrácií sa môže tiež použiť na predbežné stanovenie času práce s týmto náradím.

Varovanie! Úroveň vibrácií pri aktuálnom použití elektrického náradia sa môže od deklarovanej úrovne vibrácií líšiť v závislosti od spôsobu použitia náradia. Úroveň vibrácií môže byť vzhľadom na uvedenú hodnotu vyššia.

Pri stanovení času pôsobenia vibrácií z dôvodu určenia bezpečnostných opatrení podľa požiadaviek normy 2002/44/EC na ochranu osôb pravidelne používajúcich elektrické náradie v zamestnaní, musí predbežný odhad pôsobenia vibrácií brať na zreteľ aktuálne podmienky použitia náradia s prihliadnutím na všetky časti pracovného cyklu, ako sú časy, keď je náradie vypnuté a keď je v chode naprázdno.

Dôležité bezpečnostné pokyny pre nabíjanie integrovaného náradia napájaného akumulátorom

Varovanie! Prečítajte si všetky bezpečnostné varovania, pokyny a výstražné označenia týkajúce sa akumulátora, nabíjačky a výrobku. Nedodržanie uvedených varovaní a pokynov môže viesť k úrazu elektrickým prúdom, požiaru a vážnemu zraneniu.

- ◆ Nikdy nezapájajte zástrčku nabíjačky do náradia silou.
- ◆ Žiadnym spôsobom NEUPRAVUJTE zástrčku nekompatibilnej nabíjačky, aby mohla byť zapojená do náradia, pretože by akumulátor mohol prasknúť a spôsobiť vážne zranenie.
- ◆ NENABÍJAJTE alebo nepoužívajte batériu vo výbušnom prostredí, ako sú napríklad priestory s výskytom horľavých kvapalín, plynov alebo prašných látok. Vloženie alebo vybratie nabíjačky z náradia môže spôsobiť iskrenie a vznietenie prachu alebo výparov.
- ◆ Akumulátor nabíjajte iba dodaným nabíjacím káblom a vhodným napájacím zdrojom triedy 2.
- ◆ NESTRIEKAJTE na tento výrobok vodu a neponárajte ho do vody.
- ◆ ZABRÁŇTE vniknutiu vody alebo iných kvapalín do tohto náradia.
- ◆ NEUKLADAJTE a nepoužívajte toto náradie na miestach, kde môže teplota dosiahnuť alebo presiahnuť 40 °C (ako sú vonkajšie budy alebo plechové stavby v letnom období). Z dôvodu zaistenia maximálnej životnosti ukladajte náradie na chladnom a suchom mieste.

- ◆ Neukladajte toto náradie so spínačom zablokovaným v polohe „zapnuté“. Nikdy nezaistujte spínač v polohe ZAPNUTÉ.
- ◆ NESPALUJTE toto náradie, aj keď je vážne poškodené alebo celkom opotrebované. Tento akumulátor môže v ohni explodovať. Pri horení akumulátora typu Li-Ion dochádza k vytváraniu toxických výparov a látok.
- ◆ Ak dôjde ku kontaktu obsahu akumulátora s pokožkou, okamžite zasiahnuté miesto opláchnite mydlom a vodou. Ak sa vám dostane kvapalina z akumulátora do očí, vyplachujte otvorené oči vodou zhruba 15 minút alebo dotedy, kým podráždenie neprestane. Ak je nutné lekárske ošetrenie, elektrolytom akumulátora je zmes tekutých organických uhlíčanov a solí lítia.
- ◆ Obsah otvorených článkov akumulátora môže spôsobiť ťažkosti s dýchaním. Zaisťte prísun čerstvého vzduchu. Ak ťažkosti stále pretrvávajú, vyhľadajte lekárske ošetrenie.
- ◆ Kvapalina z akumulátora sa môže vznietiť, ak dôjde k jeho kontaktu s plameňom alebo so zdrojom iskrenia.
- ◆ Nikdy sa nepokúšajte toto náradie z akéhokoľvek dôvodu rozoberať.
- ◆ Ak je skriňa tohto náradia prasknutá alebo poškodená, nenabíjajte toto náradie. Zabráňte pádu, rozdrveniu alebo poškodeniu tohto náradia. Nepoužívajte náradie alebo nabíjačku, pri ktorých došlo k silnému nárazu, pádu alebo inému poškodeniu (napríklad prepichnutie klincom, zásah kladivom, rozšľapnutie). Poškodené náradie by sa malo vrátiť do autorizovaného servisu, kde sa zaisť jeho recyklácia.

Odporúčanie pre uloženie

Najvhodnejšie miesto na skladovanie je v chlade a suchu, mimo dosahu priameho slnečného žiarenia a nadmerného tepla či chladu.

Uložte úplne nabitú náradie odpojené od nabíjačky.

Preprava

Poznámka: Náradie s integrovanými akumulátormi Li-Ion sa nesmie vkladáť do odbavovanej batožiny v lietadlách a musí sa riadne chrániť pred skratmi, ak je v príručných batožinách.

Dôležité bezpečnostné pokyny pre nabíjanie integrovaných akumulátorov

Varovanie! Prečítajte si všetky bezpečnostné varovania, pokyny a výstražné označenia týkajúce sa akumulátora, kábla nabíjačky a výrobku. Nedodržanie uvedených varovaní a pokynov môže viesť k úrazu elektrickým prúdom, požiaru a vážnemu zraneniu.

- ◆ Dodávaný nabíjací kábel nie je určený na iné použitie, než je nabíjanie nabíjacieho náradia BLACK+DECKER, ktoré je vybavené nabíjacími portmi micro. Nabíjanie

iných typov náradia môže spôsobiť prehriatie a prasknutie ich akumulátorov, čo môže viesť k spôsobeniu zranenia osôb, poškodenia majetku, požiaru, úrazu elektrickým prúdom alebo zabitíu elektrickým prúdom.

- ◆ Používajte iba s uvedeným/certifikovaným informačným (počítačovým) zariadením.
- ◆ NEVYSTAVUJTE nabíjací kábel pôsobeniu vody, dažďa alebo snehu.
- ◆ Pri odpájaní nabíjacieho kábla ťahajte vždy za zástrčku, a nie za napájací kábel. Týmto spôsobom znížite riziko poškodenia zástrčiek a kábla.
- ◆ Uistite sa, či je prívodný kábel vedený tak, aby ste po ňom nešliapali, nezakopávali oň a aby nedochádzalo k jeho poškodeniu alebo namáhaniu.
- ◆ Ak nabíjate vonku, vždy nájdite vhodné suché miesto.
- ◆ NEPOUŽÍVAJTE nabíjací kábel s poškodeným vodičom alebo zástrčkami. Zaisťte ich okamžitú výmenu.
- ◆ Cudzie vodivé materiály, ako sú brúsny prach, kovové triesky, ocelová vlna, hliníkové fólie alebo nahradené čiastočky kovu, sa nesmú dostať do nabíjacej zástrčky a nabíjacej zástrčky micro a do portov.
- ◆ Ak nie je k nabíjaciemu káblu pripojené žiadne náradie, vždy odpojte tento kábel od napájacieho zdroja.

Zvyškové riziká

Ak sa toto náradie používa iným spôsobom, než je uvedené v priložených bezpečnostných varovaniach, môžu sa objaviť dodatočné zvyškové riziká. Tieto riziká môžu vzniknúť v dôsledku nesprávneho použitia, dlhodobého použitia atď. Napriek tomu, že sa dodržiavajú príslušné bezpečnostné predpisy a používajú sa bezpečnostné zariadenia, určité zvyškové riziká sa nemôžu vylúčiť. Tieto riziká sú nasledujúce:

- ◆ Zranenia spôsobené kontaktom s akoukoľvek rotujúcou alebo pohybujúcou sa časťou.
- ◆ Zranenia spôsobené pri výmene dielov, kotúčov alebo príslušenstva.
- ◆ Zranenia spôsobené dlhodobým použitím náradia. Ak používate akékoľvek náradie dlhší čas, zaisťte, aby sa robili pravidelné prestávky.
- ◆ Poškodenie sluchu.
- ◆ Zdravotné riziká spôsobené vdychovaním prachu vytváraného pri použití náradia (príklad: práca s drevom, najmä s dubovým, bukovým a MDF).

Štítky na náradí

Na náradí sú spoločne s dátumovým kódom zobrazené nasledujúce piktogramy:



Varovanie! Z dôvodu zníženia rizika spôsobenia úrazu si používateľ musí prečítať návod na použitie.



Používajte ochranu sluchu.



Používajte masku proti prachu.

Ďalšie bezpečnostné pokyny pre akumulátory a nabíjačky

Akumulátor

- ♦ Akumulátor nikdy zo žiadneho dôvodu nezoberajte.
- ♦ Zabráňte kontaktu akumulátora s vodou.
- ♦ Neskladujte akumulátory na miestach, kde môže teplota presiahnuť 40 °C.
- ♦ Nabíjajte akumulátory iba pri teplotách v rozsahu od 10 °C do 40 °C.
- ♦ Nabíjajte iba nabíjačkou dodanou s náradím.
- ♦ Pri likvidácii akumulátorov sa vždy riadte pokynmi, ktoré sú uvedené v časti „Ochrana životného prostredia“.



Nepokúšajte sa nabíjať poškodené akumulátory.

Nabíjačky

- ♦ Používajte nabíjačku BLACK+DECKER iba na nabíjanie akumulátora, ktorý bol dodaný s týmto náradím. Iné akumulátory môžu prasknúť a spôsobiť zranenia alebo iné škody.
- ♦ Nikdy sa nepokúšajte nabíjať akumulátory, ktoré nie sú na nabíjanie určené.
- ♦ Poškodené káble ihneď vymeňte.
- ♦ Zabráňte kontaktu nabíjačky s vodou.
- ♦ Nesnažte sa nabíjačku demontovať.
- ♦ Nepokúšajte sa do nabíjačky preniknúť.



Táto nabíjačka nie je určená na vonkajšie použitie.



Pred použitím si pozorne prečítajte tento návod.

Elektrická bezpečnosť



Táto nabíjačka je opatrená dvojitoú izoláciou. Preto nie je nutné použiť uzemňovací vodič. Vždy skontrolujte, či napätie v elektrickej sieti zodpovedá napätiu uvedenému na typovom štítku. Nikdy sa nepokúšajte nahradiť nabíjačku priamym pripojením k sieťovej zásuvke.

- ♦ Ak je poškodený prívodný kábel, musí ho vymeniť výrobca alebo autorizovaný servis BLACK+DECKER, aby sa zabránilo možným rizikám.

Popis

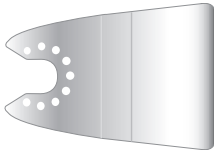

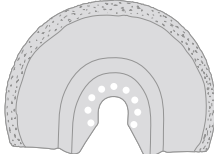
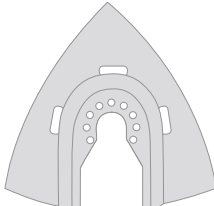
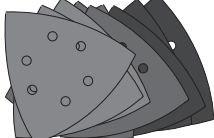
Tento výrobok sa skladá z niektorých alebo zo všetkých nasledujúcich častí.

1. Spínač zapnuté/vypnuté
2. Upínacia páčka príslušenstva Super-lokTM
3. Nabíjaci port
4. Nabíjačka

Príslušenstvo

Toto náradie sa dodáva s niektorým alebo s kompletným nasledujúcim príslušenstvom. Výkon vášho náradia závisí od používaného príslušenstva. Príslušenstvo BLACK+DECKER je navrhnuté a vyrobené podľa noriem pre vysokú kvalitu a je určené na zvýšenie výkonu vášho náradia. Použitím tohto príslušenstva docielite najlepši výsledok, aký vám vaše náradie môže poskytnúť.

	<p>Pílvy list na presné ponorné rezy na drevené materiály a mäkké plasty (Číslo dielu – STA26105-XJ)</p> <p>Oddelovacie, ponorné a zarovnávacie rezy dreva a mäkkých plastov. Ideálny na práce na dverách, podlahových lištách, parapetoch a podlahách.</p>
	<p>Pílvy list na ponorné rezy na drevo a kov (Číslo dielu – STA26110-XJ)</p> <p>Oddelovacie, ponorné a zarovnávacie rezy dreva, plastov, tenkostenných rúrok z neželezných kovov a extrúzií, kĺncov a skrutiek.</p>
	<p>Pílvy list na ponorné rezy na drevo a kov (Číslo dielu – STA26115-XJ)</p> <p>Oddelovacie, ponorné a zarovnávacie rezy dreva, plastov, tenkostenných rúrok z neželezných kovov a extrúzií.</p>
	<p>Segmentovaný pílvy list (Číslo dielu – STA26120-XJ)</p> <p>Pílvy list s dlhou životnosťou, ktorý je ideálny na rezanie dreva, plastov, tenkostenných rúrok zo železných a neželezných materiálov.</p>

	<p>Pevná škrabka (Číslo dielu – STA26135-XJ) Ideálna na odstraňovanie tvrdých a mäkkých materiálov z povrchov, ako je odstraňovanie vinylových podláh, lepených podlahových krytín, lepidiel na obklady, malty, náterov a lakov.</p>
	<p>Pružná škrabka (Číslo dielu – STA26140-XJ) Ideálna na odstraňovanie elastických materiálov z tvrdých a rovných povrchov na ťažko prístupných miestach, ako sú silikónové tmely a iné tesniace materiály.</p>
	<p>Karbidový pilový list na odstraňovanie škárovacích hmôt (Číslo dielu – STA26125-XJ) Karbidová plocha je ideálna na odstraňovanie škárovacích hmôt a lepidiel na dlaždice z rovných povrchov a na rýchle rezanie drevených, drevotrieskových a laminátových materiálov.</p>
	<p>Karbidová rašpľa (Číslo dielu – STA26130-XJ) Karbidová plocha je ideálna na odstraňovanie škárovacích hmôt a na rýchle rezanie plastových, drevotrieskových a laminátových materiálov.</p>
	<p>Brúsne papiere (Číslo dielu – STA32348-XJ) Rôzna hrúbosť na brúsenie dreva, natieraných a lakovaných povrchov.</p>

Nabíjanie akumulátora (obr. A)

Tento integračný akumulátor sa musí nabíť pred prvým použitím a vždy, keď počas práce dôjde k výraznému poklesu jeho výkonu. Akumulátor sa môže počas nabíjania zahrievať. Ide o normálny stav, ktorý neznamená žiadny problém.

Varovanie! Nenabíjajte akumulátor, ak okolitá teplota klesne pod 10 °C alebo ak presiahne 40 °C. Odporúčaná teplota prostredia na nabíjanie: približne 24 °C.

Poznámka: Nabíjačka nebude nabíjať akumulátor, ak je teplota jeho článku nižšia než asi 10 °C alebo vyššia než 40 °C.

Tento integračný akumulátor sa musí ponechať pripojený k nabíjačke a nabíjačka ho začne znovu automaticky nabíjať, hneď ako sa teplota článkov akumulátora zvýši alebo zníži.

- ◆ Zasuňte nabíjací konektor (4) do nabíjacieho portu (3).
- ◆ Pripojte nabíjací konektor (4).
- ◆ Nechajte náradie pripojené k nabíjačke asi 4 hodiny.
- ◆ Indikátor nabíjania (3a) bude počas nabíjania svietiť.

Vloženie a vybratie príslušenstva

Varovanie! Pred inštaláciou príslušenstva dbajte na to, aby bola jednotka vypnutá a ruky majte mimo priestoru spínača.

Inštalácia príslušenstva BLACK+DECKER (obr. B – F)

- ◆ Uchopte náradie a stlačte upínaciu páčku príslušenstva (2).
- ◆ Nasuňte príslušenstvo medzi hriadeľ a držiak príslušenstva a uistite sa, či došlo k riadnemu usadeniu všetkých ôsmich kolíkov v držiaku a či je príslušenstvo zarovnané s hriadeľom.
- ◆ Uvoľnite upínaciu páčku príslušenstva.

Poznámka: Niektoré príslušenstvá, ako sú škrabky a pilové listy, môžu byť v prípade potreby namontované šikmo (obr. D).

Demontáž príslušenstva BLACK+DECKER

- ◆ Uchopte náradie a stlačte upínaciu páčku príslušenstva (2).
- ◆ Vytiahnite príslušenstvo z náradia a uistite sa, či je toto príslušenstvo odpojené od všetkých ôsmich kolíkov na držiaku.
- ◆ Uvoľnite upínaciu páčku príslušenstva.



Varovanie! Pri odobraní príslušenstva musíte používať rukavice, pretože toto príslušenstvo môže byť po použití horúce.

Upevnenie listu brúsneho papiera (obr. E)

- ◆ Zarovnajte brúsny papier s brúsnu základňou ako na uvedenom obrázku.
- ◆ Prítlačte brúsny papier riadne a rovnomerne na brúsnu základňu a uistite sa, či sú otvory v brúsnom papieri zarovnané s otvormi v základni.

Odobratie brúsneho papiera

- ◆ Odoberte brúsny papier z brúsnej základne.



Varovanie! Nikdy nepoužívajte brúsnu základňu bez upevneného brúsneho papiera alebo príslušenstva.

Upevnenie alternatívneho príslušenstva (obr. F)

- ◆ Nasadte dištančný krúžok na objímku.
- ◆ Nasadte alternatívne príslušenstvo na dištančný krúžok.
- ◆ Riadne utiahnite upínaciu skrutku na určenom mieste, aby bolo zaistené pevné uchytenie alternatívneho príslušenstva.

Poznámka: Dištančný prvok a upínacia skrutka sa nepoužívajú na upevnenie príslušenstva BLACK+DECKER. Príslušenstvo BLACK+DECKER sa upevňuje pomocou upínacej páčky príslušenstva Super-lok™.

Zapnutie a vypnutie (obr. G)

- ♦ Ak chcete náradie zapnúť, stlačte spínač „zapnuté/vypnuté“ (1) (poloha I).
- ♦ Ak chcete náradie vypnúť, nastavte spínač „zapnuté/vypnuté“ (1) (poloha O).

Rady na optimálne použitie

- ♦ Vždy držte toto náradie bezpečne. Z dôvodu zaistenia presnej práce držte toto náradie pri prednej časti.
- ♦ Kedykoľvek je to možné, upnite obroбок, a to najmä pri práci s rezacími pilovými listami.
- ♦ Nevyšívajte na náradie príliš veľký tlak.
- ♦ Vždy používajte typ pilového listu, ktorý zodpovedá materiálu obroбку a typu vykonávaného rezu.
- ♦ Pravidelne kontrolujte stav príslušenstva. Ak je to nutné, vymeňte.
- ♦ Označte si požadovaný východiskový bod.
- ♦ Zapnite náradie a pomaly zavádzajte príslušenstvo do obroбку v požadovanom východiskovom bode.
- ♦ Uprite kúsok preglejky alebo mäkkého dreva k zadnej časti obroбку a prerežte túto zostavu, aby ste získali čistý rez.
- ♦ Pri rezaní nevtláčajte pilový list do obroбку. Uvedomte si, prosím, že rezanie plechov bude obvykle trvať dlhšie než rezanie hrubších drevených obroбок.
- ♦ Pri rezaní kovu naneste pozdĺž čiar rezu pred rezaním tenkú vrstvu oleja.
- ♦ Pri brúsení nových vrstiev náteru pred aplikáciou ďalšej vrstvy používajte veľmi jemný brúsny papier.
- ♦ Na veľmi nerovných povrchoch alebo pri odstraňovaní vrstiev náteru začnite prácu s hrubým brúsnym papierom. Na ostatných povrchoch začnite prácu so stredne hrubým brúsnym papierom. V oboch prípadoch postupne prechádzajte na jemnejšie brúsne papiere, aby ste vytvorili hladký povrch.
- ♦ Iné informácie týkajúce sa dostupného príslušenstva získate u autorizovaného predajcu.

Údržba

Vaše náradie BLACK+DECKER bolo skonštruované tak, aby pracovalo dlhý čas s minimálnymi nárokmi na údržbu. Riadna starostlivosť o tento výrobok a jeho pravidelné čistenie vám zaisťujú jeho bezproblémový chod.

Varovanie! Pred vykonávaním akejkoľvek údržby náradia napájaného káblom alebo akumulátorom:

- ♦ Vypnite zariadenie/náradie a odpojte ho od siete.

- ♦ Alebo zariadenie/náradie vypnite a vyberte z neho akumulátor, ak je toto zariadenie/náradie napájané odobrateľným akumulátorom.
- ♦ Alebo ak nie je možné akumulátor vybrať, nechajte náradie v chode, kým nedôjde k úplnému vybitiu akumulátora.
- ♦ Vetracie otvory zariadenia/náradia/nabíjačky pravidelne čistite mäkkou kefou alebo suchou handričkou.
- ♦ Pomocou vlhkej handričky pravidelne čistite kryt motora. Nepoužívajte žiadne abrazívne čistiace prostriedky alebo rozpúšťadlá.

Výmena sieťovej zástrčky (iba pre Veľkú Britániu a Írsko)

Ak budete inštalovať novú zástrčku prívodného kábla:

- ♦ Bezpečne zlikvidujte starú zástrčku.
- ♦ Pripojte hnedý vodič k svorke pod napätím na novej zástrčke.
- ♦ Modrý vodič pripojte k nulovej svorke.

Varovanie! Na uzemňovaci svorku nebude pripojený žiadny vodič.

Dodržiňte montážne pokyny dodávané s kvalitnými zástrčkami. Odporúčaná poistka: 5 A.

Ochrana životného prostredia



Triedte odpad. Výrobky a akumulátory označené týmto symbolom sa nesmú vyhadzovať do bežného domáceho odpadu.

Výrobky a akumulátory obsahujú materiály, ktoré je možné obnoviť alebo recyklovať, čo znižuje dopyt po surovinách. Recyklujte, prosím, elektrické výrobky a akumulátory podľa miestnych predpisov. Ďalšie informácie nájdete na internetovej adrese www.2helpU.com.

Technické údaje

		REVOS12C
Napájacie napätie	V _{DC}	12
Otáčky naprázdno	min ⁻¹	11000
Oscilačný uhol	Stupne	2,8
Hmotnosť	kg	0,906
Typ akumulátora	Li-Ion	

		S010**1400040
Vstupné napätie	V _{AC}	100 – 240
Výstupné napätie	V _{DC}	14
Prúd	A	0,4

Hladina akustického tlaku podľa normy EN62841:	
Akustický tlak (L _{PA})	72 dB(A), odchýlka (K) 3 dB(A)
Akustický výkon (L _{WA})	83 dB(A), odchýlka (K) 3 dB(A)

Celková úroveň vibrácií (priestorový vektorový súčet) podľa normy EN62841:

(a_v) - 4,1 m/s² odchýlka K - 1,5 m/s²

ES Vyhlásenie o zhode v rámci EÚ

Predpisy na dodávky strojových zariadení (bezpečnosť) z roku 2008

**UK
CA**

Kmitajúce náradie napájané akumulátorom – REVOS12C
Spoločnosť BLACK+DECKER vyhlasuje, že tieto výrobky opísané v technických údajoch spĺňajú požiadavky nasledujúcich noriem:

EN62841-1: 2015, EN62841-2-4: 2014.

Tieto výrobky spĺňajú nasledujúce predpisy Spojeného kráľovstva:

Predpisy pre dodávky strojových zariadení (bezpečnosť) z roku 2008, S.I. 2008/1597 (v platnom znení).

Predpisy pre elektromagnetickú kompatibilitu, 2016, S.I. 2016/1091 (v platnom znení).

Predpisy o obmedzení použitia niektorých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach 2012, S.I. 2012/3032 (v platnom znení).

Ak chcete získať ďalšie informácie, kontaktujte, prosím, spoločnosť BLACK+DECKER na nasledujúcej adrese alebo na adresách, ktoré sú uvedené na konci tohto návodu.

Nižšie podpísaná osoba je zodpovedná za zostavenie technických údajov a vydáva toto vyhlásenie v zastúpení spoločnosti BLACK+DECKER.



Ed Higgins
Riaditeľ – Elektrické náradie pre spotrebiteľov
Black & Decker Europe, 270 Bath Road, Slough,
Berkshire, SL1 4DX
United Kingdom
15. 3. 2022

Vyhlásenie o zhode EC SMERNICA PRE STROJOVÉ ZARIADENIA



Kmitajúce náradie napájané akumulátorom – REVOS12C
Spoločnosť BLACK+DECKER vyhlasuje, že tieto výrobky opísané v technických údajoch spĺňajú požiadavky nasledujúcich noriem:

2006/42/EC, EN 62841-1:2015, EN 62841-2-4:2014

Tieto výrobky spĺňajú taktiež požiadavky smernic 2014/30/EÚ a 2011/65/EÚ. Ak chcete získať ďalšie informácie, kontaktujte, prosím, spoločnosť BLACK+DECKER na nasledujúcej adrese alebo na adresách, ktoré sú uvedené na konci tohto návodu.

Nižšie podpísaná osoba je zodpovedná za zostavenie technických údajov a vydáva toto vyhlásenie v zastúpení spoločnosti BLACK+DECKER.



Patrick Diepenbach
Riaditeľ, Benelux
BLACK+DECKER,
Egide Walschaertsstraat 14-18
2800 Mechelen, Belgium
15. 3. 2022

Záruka

Spoločnosť Black & Decker je presvedčená o kvalite svojich výrobkov a ponúka spotrebiteľom záruku 24 mesiacov od dátumu kúpy. Táto záruka sa ponúka v prospech zákazníka a nijako neovplyvní jeho zákonné záručné práva. Táto záruka je platná vo všetkých členských štátoch EÚ a európskej zóny voľného obchodu EFTA.

Ak požadujete reklamáciu v rámci záruky, táto reklamácia musí spĺňať obchodné podmienky spoločnosti Black & Decker a predajcovi alebo autorizovanému servisu budete musieť predložiť doklad o kúpe. Obchodné podmienky týkajúce sa záruky spoločnosti Black & Decker v trvaní 2 rokov a adresu najbližšieho autorizovaného servisu nájdete na internetovej adrese www.2helpU.com, alebo kontaktujte najbližšieho autorizovaného predajcu Black & Decker na adrese uvedenej v tomto návode.

Navštívte, prosím, naše internetové stránky www.blackanddecker.co.uk, kde môžete zaregistrovať váš nový výrobok Black & Decker a kde môžete získať informácie o našich nových výrobkoch a špeciálnych ponukách.

SLOVENSKY

STANLEY BLACK & DECKER SLOVAKIA S.R.O.

Vysoká 2/b
811 06 Bratislava
Tel.: 00420 261 009 772
Fax: 00420 261 009 784
www.blackanddecker.sk
obchod@sbdinc.com

STANLEY BLACK & DECKER CZECH REPUBLIC S.R.O.

Türkova 5b
149 00 Praha 4
Česká Republika
Tel.: 00420 261 009 772
Fax: 00420 261 009 784
Servis: 00420 244 403 247
www.blackanddecker.cz
obchod@sbdinc.com

BAND SERVIS

Paulínska 22
917 01 Trnava
Tel.: 00421 335 511 063
Fax: 00421 335 512 624
www.bandservis.sk
p.talajka@bandservis.sk

BAND SERVIS

Južná trieda 17 (budova TWD)
040 01 Košice
Tel.: 00421 556 233 155
bandserviske@zoznam.sk

BAND SERVIS

K Pasekám 4440
760 01 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
www.bandservis.cz
bandservis@bandservis.cz

BAND SERVIS

Kláštorského 2
140 00 Praha 4
Tel.: 00420 244 403 247
Fax: 00420 241 770 167
j.kraus@bandservis.cz
www.bandservis.cz
bandservis@bandservis.cz

SLOVENSKY

CZ ZÁRUČNÍ LIST

PL KARTA GWARANCYJNA

H JÓTÁLLÁSI JEGY

SK ZÁRUČNÝ LIST



CZ měsíců
H hónap

24

PL miesiące
SK mesiacov

CZ	Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
H	Gyári szám	A vásárlás napja	Pecsét helye Aláírás
PL	Numer seryjny	Data sprzedaży	Stempel Podpis
SK	Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

(CZ)

Adresy servisu
Band Servis
Klásterského 2
CZ-140 00 Praha 4
Tel.: 00420 244 403 247
Fax: 00420 241 770 167

Band Servis
K Pasekám 4440
CZ-76001 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
http://www.bandservis.cz

(H)

Black & Decker Központi
Garanciális-és Márkaszerző
1163 Budapest
(Sashalom) Thököly út 17.
Tel.: 403-2260
Fax: 404-0014
www.rotelkft.hu

(PL)

Adres servisu centralnego
ERPATECH
ul. Bakaliowa 26
05-080 Mościska
Tel.: 022-8620808
Fax: 022-8620809

(SK)

Adresa servisu
Band Servis
Paulínska ul. 22
SK-91701 Trnava
Tel.: 00421 335 511 063
Fax: 00421 335 512 624

(CZ) Dokumentace záruční opravy

(PL) Przebieg napraw gwarancyjnych

(H) A garanciális javítás dokumentálása

(SK) Záznamy o záručných opravách

CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
H	Sorszám	Bejelentés időpontja	Javítási időpont	Javítási munkalapszám	Hiba jelleg oka	Pecsét Aláírás
	Jótállás új határideje					
PL	Nr.	Data zgłoszenia	Data naprawy	Nr. zlecenia	Przebieg naprawy	Stempel Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis